

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

**中国平安 PINGAN**

保險·銀行·投資

# 中国平安保險(集團)股份有限公司

Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2318)

## 海外監管公告

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(2)條而作出。

茲載列許繼電氣股份有限公司於深圳證券交易所網站及中國指定報章刊登的「關於預計2010年日常關聯交易的公告」，僅供參閱。許繼電氣股份有限公司為中國平安保險(集團)股份有限公司間接持有的附屬公司。

承董事會命  
姚軍  
公司秘書

中國深圳，2010年1月28日

於本公告日期，本公司的執行董事為馬明哲、孫建一、張子欣、王利平及姚波，非執行董事為林麗君、胡愛民、陳洪博、王冬勝、伍成業、白樂達及黎哲，獨立非執行董事為周永健、張鴻義、陳甦、夏立平、湯雲為、李嘉士及鍾煦和。

## 许继电气股份有限公司

### 关于预计 2010 年日常关联交易的公告

本公司董事会及全体董事保证公告内容的真实、准确和完整，没有虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏。

#### 一、公司预计 2010 年日常关联交易的基本情况

单位：万元

关联交易类别	按产品或劳务等进一步划分	关联人	2010 年预计金额	2009 年实际发生额
采购原材料或商品	直流输电产品部分原材料	许继集团有限公司	7,600	159.31
	原材料	河南许继亿万物流有限公司	1,100	2,806.74
	工业电源	许继电源有限公司	7,400	6,483.52
	载波机	许昌许继昌南通信设备有限公司	1,300	1,051.38
	自动化装置	郑州许继自动化研究所	500	756.12
	油浸变压器	福州天宇电气股份有限公司	160	125.72
	原材料	许继集团国际工程有限公司	2,200	1,905.83
销售	电力设备保护、控制系统及继电保护类产品	许继集团有限公司	36,000	39,201.27
		河南许继亿万物流有限公司	1,000	1,016.81
		许继电源有限公司	1,500	2,805.57
		许昌许继昌南通信设备有限公司	150	157.06
		郑州许继自动化研究所	100	76.46
		福州天宇电气股份有限公司	200	123.45

		许继集团国际工程有限公司	2,400	1,919.16
		辽宁许继电气有限公司	3,000	3,416.94
		许昌许继晶锐科技有限公司	1,000	1,062.30
综合服务	购买劳务及水电	许继集团有限公司	3,200.00	3,103.87
	提供租赁	许继集团有限公司	300.00	284.78
	提供商标使用	许继集团有限公司	1,200.00	1,200.00
合计			70,310	67,656.29

## 二、关联方情况及关联关系

### （一）与上市公司存在控制关系的关联方

许继集团有限公司

企业性质：有限责任公司

注册地址：许昌

法定代表人：王纪年

注册资本：人民币 28615.8 万元

主营业务：对电力装备、信息、环保、矿产品、轨道交通、房地产、高新技术行业进行投资和经营管理；商贸（涉及许可项目凭有效许可证经营）；房屋租赁。

关联关系：本公司控股股东

### （二）与上市公司不存在控制关系的关联方

#### 1、河南许继亿万物流有限公司

企业性质：有限责任公司

注册地址：许昌

法定代表人：王纪年

注册资本：人民币 500 万元

主营业务：机电产品、金属材料的批发零售，电子商务等。

关联关系：同受母公司控制

## 2、许继电源有限公司

企业性质：有限责任公司

注册地址：许昌

法定代表人：王纪年

注册资本：人民币 2000 万元

主营业务：制造销售各种工业及民用电源。

关联关系：同受母公司控制

## 3、许昌许继昌南通信设备有限公司

企业性质：有限责任公司

注册地址：许昌

法定代表人：王纪年

注册资本：人民币 3360 万元

主营业务：生产销售载波机、收发信机等。

关联关系：同受母公司控制

## 4、郑州许继自动化研究所

企业性质：有限责任公司

注册地址：郑州

法定代表人：宫凯

注册资本：人民币 625.4 万元

主营业务：生产销售自动化装置。

关联关系：同受母公司控制

## 5、福州天宇电气股份有限公司

企业性质：股份有限公司

注册地址：福州市晋安区南平东路 130 号

法定代表人：谢世坤

注册资本：人民币 13,959.9 万元

主营业务：电器机械及器材（含高低压输变电设备），普通机械，各种电气和成套装置的制造、销售、代购、代销；技术咨询；输变电产品的技术服务；对外贸易。

关联关系：关联自然人任法定代表人的企业

#### 6、许继集团国际工程有限公司

企业性质：有限责任公司

注册地址：许昌

法定代表人：王纪年

注册资本：人民币 5000 万元

主营业务：机电设备的储备、安装、调试、相关人员的培训、成套项目的技术开发、咨询、服务、国内贸易；自营和代理各类产品和技术的进出口等。

关联关系：同受母公司控制

#### 7、辽宁许继电气有限公司

企业性质：有限责任公司

注册地址：辽宁省沈阳市

法定代表人：鄢德凯

注册资本：人民币 2000 万元

主营业务：电力系统以及相关产品的开发、生产销售以及对销售产品进行安装、调试、维修、技术咨询服务；承揽输变电成套工程；对许继集团生产的其他产品的代理销售服务；电梯销售；高新技术产业的项目开发。

关联关系：联营企业

#### 8、许昌许继晶锐科技有限公司

企业性质：有限责任公司

注册地址：许昌

法定代表人：李富生

注册资本：人民币 300 万元

主营业务：水冷设备的制造与销售；机电产品、工业自动化产品的销售与技术服务。

关联关系：同受母公司控制

履约能力分析：以上各关联方均依法存续且生产经营正常，其经济效益和财务状况良好，有较强的履约能力，不会给交易双方的生产经营带来风险，本

公司的独立经营不受影响。

### 三、定价政策和定价依据

本公司与上述关联方发生的关联交易，依据双方签订的相关协议按照市场价格进行。

### 四、交易目的和交易对上市公司的影响

在公司承接成套项目时，为满足用户需求，公司产品与关联方产品间存在相互配套关系，形成一定量的关联交易。公司与控股股东发生的综合服务类关联交易，长期以来保证了公司生产经营的有序进行，降低了公司运营成本。公司与关联方的关联交易行为遵循市场公允原则，关联交易并未影响公司经营成果的真实性。

### 五、审议程序

经公司独立董事认可，同意将上述关联交易事项提交公司五届三十八次董事会审议，公司4名非关联董事以4票同意，0票反对，0票弃权审议通过该议案，并同意将该项议案提交公司股东大会审议，股东大会对该项议案进行审议时，关联股东应回避表决。公司独立董事认为：公司的关联交易价格合理，体现了公平、公正、公开的原则，符合全体股东的利益，有利于公司的稳定发展。

### 六、关联交易协议签署情况

1997年12月，公司与许继集团签订《综合服务协议》；2001年10月12日，公司与许继集团续签《注册商标使用许可合同》；2002年12月23日，公司与许继集团续签《土地使用权租用协议书》；2009年3月22日，公司与许继集团重新签订了《许继电气股份有限公司与许继集团有限公司关于销售业务协作的协议》，以上关联交易协议的签署，保证了关联交易的定价公允、合理，程序规范，不损害公司及公司股东的利益，目前上述协议仍在执行中。

### 七、其他相关说明

#### 1、备查文件目录

- (1) 许继电气股份有限公司五届三十八次董事会决议；
- (2) 许继电气股份有限公司章程。

特此公告。

许继电气股份有限公司董事会

二〇一〇年一月二十七日